



EUROPEAN COURT OF HUMAN RIGHTS
COUR EUROPÉENNE DES DROITS DE L'HOMME

*Decizie tradusă și redactată de către Direcția agent guvernamental.
Ea poate suferi modificări de formă*

SECȚIA A DOUA

Cererea nr. 29162/14
Galina Popova
versus Republica Moldova

Curtea Europeană a Drepturilor Omului (Secția a Doua), întrunită la 20 noiembrie 2018 într-un Comitet compus din:

Julia Laffranque, *Președinte*,

Valeriu Grițco,

Stéphanie Mourou-Vikström, *judecători*,

și Hasan Bakırcı, *Grefier adjunct al Secției*,

Având în vedere prezenta cerere depusă la 27 martie 2014,

Examinând acordul de soluționare amiabilă încheiat între părți,

Deliberând, decide următoarele:

ÎN FAPT ȘI PROCEDURĂ

Reclamanta, dna Galina Popova, este cetățean al Ucrainei, care s-a născut în 1940 și locuiește în Podolsk. Ea a fost reprezentată în fața Curții de către dl V. Scutelnic, avocat în Chișinău.

Guvernul Republicii Moldova („Guvernul”) a fost reprezentat de către Agentul său, dl O. Rotari.

Reclamanta s-a plâns în fața Curții în baza Articolelor 2 și 6 § 1 din Convenție, referindu-se la modul în care s-a desfășurat investigarea omorului fiicei sale.

La 6 septembrie 2018 și 14 septembrie 2018 Curtea a primit un acord de reglementare amiabilă semnat de ambele părți prin care reclamanta a fost de acord să-și retragă toate pretențiile înaintate față de Republica Moldova cu privire la faptele care au stat la baza cererii sale în schimbul angajamentului Guvernului de a-i achita suma de 6000 euro pentru orice prejudiciu material și moral, precum și cu titlu de costuri și cheltuieli, care va fi convertită în lei moldovenești conform ratei oficiale de schimb valabile

la data transferului și va fi scutită de orice alte taxe care îi pot fi aplicate reclamantei. Suma va fi achitată în decursul a 3 luni de la data pronunțării deciziei de către Curte. În cazul eșecului de efectuare a plății, Guvernul își s-a angajat să achite, de la expirarea termenului menționat și până la efectuarea plății, și o dobândă simplă, la o rată egală cu rata dobânzii facilității de împrumut marginal practică de Banca Centrală Europeană, aplicabilă pe parcursul acestei perioade și majorată cu trei puncte procentuale. Plata va constitui soluționarea definitivă a cauzei.

ÎN DREPT

Curtea ia act de acordul de reglementare amiabilă încheiat între cele două părți. Aceasta este satisfăcută de faptul că acest acord este bazat pe respectarea drepturilor omului garantate de către Convenție și Protocoalele sale și constată că nu există vreun motiv care ar justifica continuarea examinării cererii. Prin urmare, este necesară radierea cererii de pe rol.

Pentru aceste motive, Curtea, în unanimitate,

Decide să radieze cererea de pe rol în conformitate cu Articolul 39 din Convenție.

Redactată în limba engleză și notificată în scris la 13 decembrie 2018.

Hasan Bakırcı
Grefier adjunct

Julia Laffranque
Președinte